



Az Európai Unió  
Tanácsa

Luxembourg, 2017. június 12.  
(OR. en)

10001/17

ECOFIN 497  
UEM 189

## **JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK**

---

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA a Portugáliában fennálló túlzott hiányról szóló  
2010/288/EU határozat hatályon kívül helyezéséről

---

# **A TANÁCS (EU) 2017/... HATÁROZATA**

**(...)**

## **a Portugáliában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/288/EU határozat hatályon kívül helyezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (12) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

- (1) A Bizottság ajánlása alapján 2009. december 2-án a Tanács – a Szerződés 126. cikke (6) bekezdésének megfelelően – a 2010/288/EU határozattal<sup>1</sup> megállapította, hogy Portugáliában túlzott hiány áll fenn. A Tanács megállapította, hogy a 2009-re tervezett államháztartási hiány a GDP 5,9 %-a volt, tehát túllépte a Szerződésben a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket. A 2009-re tervezett bruttó államadósság, amely 2005 óta meghaladta a Szerződésben a GDP 60 %-ában meghatározott referenciaértéket, a GDP 74,5 %-a volt.
- (2) 2009. december 2-án a Tanács a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével és az 1467/97/EK tanácsi rendelet<sup>2</sup> 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság ajánlása alapján ajánlást intézett Portugáliához azzal a céllal, hogy legkésőbb 2013 végéig szüntesse meg a túlzott hiányt. A Tanács 2010. június 2-át jelölte meg az eredményes intézkedések megtételének határidejeként.

---

<sup>1</sup> A Tanács 2010/288/EU határozata (2009. december 2.) a Portugáliában fennálló túlzott hiányról (HL L 125., 2010.5.21., 44. o.).

<sup>2</sup> A Tanács 1467/97/EK rendelete (1997. július 7.) a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).

- (3) A portugál hatóságok azon kérése nyomán, amelyben pénzügyi segítséget kértek az Uniótól, azon tagállamoktól, amelyeknek pénzneme az euro, valamint a Nemzetközi Valutaalaptól (IMF), a Tanács határozatot hozott a Portugáliának nyújtandó pénzügyi támogatásról<sup>1</sup>. A Bizottság és a portugál hatóságok 2011. május 17-én aláírták a konkrét gazdaságpolitikai feltételekről szóló egyetértési megállapodást. A Tanács az azóta eltelt időszakban – 2012. október 9-én és 2013. június 21-én – a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdése alapján két új ajánlást címzett Portugáliához, amelyekben a túlzott hiány megszüntetésére kitűzött határidőt 2014-re, majd 2015-re hosszabbította meg. A Tanács mindkét ajánlásban úgy ítélte meg, hogy Portugália eredményes intézkedéseket tett, azonban olyan előre nem látható, kedvezőtlen gazdasági események következtek be, amelyek jelentős negatív hatást gyakoroltak az államháztartásra. A 472/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>2</sup> 10. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban Portugália mentesült a túlzotthiány-eljárásból fakadó külön jelentéstételi kötelezettség alól, és jelentését makrogazdasági kiigazítási programja keretében nyújtotta be<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> A Tanács 2011/344/EU végrehajtási határozata (2011. május 17.) a Portugáliának nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról (HL L 159., 2011.6.17., 88. o.).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 472/2013/EU rendelete (2013. május 21.) a pénzügyi stabilitásuk tekintetében súlyos nehézségekkel küzdő vagy súlyos nehézségek által fenyegetett euroövezeti tagállamok gazdasági és költségvetési felügyeletének megerősítéséről (HL L 140., 2013.5.27., 1. o.).

<sup>3</sup> A túlzotthiány-eljárásokkal kapcsolatos valamennyi dokumentum megtalálható a következő weboldalon: [https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-and-fiscal-policy-coordination/eu-economic-governance-monitoring-prevention-correction/stability-and-growth-pact/corrective-arm-excessive-deficit-procedure/excessive-deficit-procedures-overview\\_en](https://ec.europa.eu/info/business-economy-euro/economic-and-fiscal-policy-coordination/eu-economic-governance-monitoring-prevention-correction/stability-and-growth-pact/corrective-arm-excessive-deficit-procedure/excessive-deficit-procedures-overview_en)

- (4) A Szerződés 126. cikke (8) bekezdésének megfelelően a Tanács 2016. július 12-i határozatában megállapította, hogy a 2013. június 21-i tanácsi ajánlás nyomán Portugália nem hozott eredményes intézkedéseket. 2016. augusztus 8-án a Tanács a Szerződés 126. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot fogadott el, amelyben felszólította Portugáliát a túlzott hiány orvoslásához szükségesnek ítélt hiánycsökkentő intézkedések meghozatalára, és a kiigazítás új határidejeként 2016-ot tűzte ki. A Tanács emellett 2016. október 15-ét jelölte meg az eredményes intézkedések megtételének határidejeként.
- (5) 2016. november 16-án a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy Portugália a Szerződés 126. cikkének (9) bekezdése szerinti, 2016. augusztus 8-i tanácsi határozatnak megfelelően eredményes intézkedéseket tett.
- (6) A Szerződésekhez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv 4. cikkével összhangban a Bizottság biztosítja a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásához kapcsolódó statisztikai adatokat. A jegyzőkönyv alkalmazásának részeként a 479/2009/EK rendelet<sup>1</sup> 3. cikkével összhangban a tagállamok évente kétszer, konkrétan április 1-jéig és október 1-jéig kötelesek közölni az államháztartási hiányra, az államadósságra és más kapcsolódó változókra vonatkozó statisztikai adatokat.

---

<sup>1</sup> A Tanács 479/2009/EK rendelete (2009. május 25.) az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról (HL L 145., 2009.6.10., 1. o.).

- (7) A túlzott hiány fennállásáról szóló határozat hatályon kívül helyezéséről a Tanács a közölt statisztikai adatok alapján határoz. Emellett a túlzott hiány fennállásáról szóló határozat csak akkor helyezhető hatályon kívül, ha a Bizottság előrejelzései szerint a hiány az előrejelzés távlatában nem haladja meg a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket<sup>1</sup>.
- (8) Portugália 2017. áprilisi adatszolgáltatását követően a Bizottság (Eurostat) által a 479/2009/EK rendelet 14. cikkével összhangban rendelkezésre bocsátott adatok, a 2017. évi stabilitási program és a Bizottság 2017. tavaszi előrejelzése alapján az alábbi következtetések vonhatók le:
- Az államháztartási hiány, miután 2015-ben a GDP 4,4 %-ának (egyszeri intézkedések nélkül számítva a GDP 3,1 %-ának) megfelelő mértékű volt, 2016-ban a GDP 2,0 %-ára (egyszeri intézkedések nélkül számítva a GDP 2,3 %-ára) csökkent. A 2016. évi költségvetési célokkal összehasonlítva a 2016-os hiánycsökkentés főként a folyó kiadások – mindenekelőtt a folyó termelőfelhasználás – visszafogásának (a GDP –0,9 %-a), valamint a tervezettnél alacsonyabb tőkekiadásoknak (a GDP –0,5 %-a) köszönhető, ami jócskán ellensúlyozta az adó- és nem adójellegű bevételeknél egyaránt bekövetkezett kiesést (a GDP 1,1 %-a).

---

<sup>1</sup> „A Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásának részletes leírása, valamint iránymutatások a stabilitási programok és konvergenciaprogramok tartalmára és formájára vonatkozóan” című, a Gazdasági és Pénzügyi Bizottság által 2016. július 5-én elfogadott útmutatóval összhangban, amely elérhető a következő címen:  
[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/economic\\_governance/sgp/legal\\_texts/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/legal_texts/index_en.htm).

- A portugál kormány által 2017. április 28-án benyújtott, a 2017–2021 közötti időszakra vonatkozó stabilitási programban vázolt tervek szerint az államháztartási hiány 2017-ben a GDP 1,5 %-ára, majd 2018-ban a GDP 1,0 %-ára csökken. A Bizottság 2017. tavaszi előrejelzése 2017-re 1,8 %-os, 2018-ra pedig 1,9 %-os GDP-arányos hiánnyal számol, így a hiány az előrejelzés távlatában a Szerződésben a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaérték alatt marad. Az előrejelzés nem veszi figyelembe a banktámogatási intézkedések esetleges hiánynövelő hatását, mely intézkedések nem veszélyeztethetik a hiány tartós csökkentését.
  - A strukturális egyenleg, vagyis a ciklikus hatásoktól megtisztított, egyszeri és más átmeneti intézkedések nélküli államháztartási egyenleg 2016-ban a GDP 0,3 %-ának megfelelő mértékben javult.
  - A GDP-arányos bruttó államadósság a 2015. évi 129 %-ról 2016-ban 130,4 %-ra növekedett, ami az adósságnövelő SFA-tételeknek tudható be. A Bizottság 2017. tavaszi előrejelzése szerint az elsődleges többletek hatására az adósságráta 2017-ben 128,5 %-ra, majd 2018-ban 126,2 %-ra csökken.
- (9) A Szerződés 126. cikke (12) bekezdésének megfelelően a túlzott hiány fennállásáról szóló tanácsi határozatot hatályon kívül kell helyezni, ha a Tanács megítélése szerint az érintett tagállamban megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.
- (10) A Tanács véleménye szerint Portugáliában a túlzott hiány kiigazítása megtörtént, ezért a 2010/288/EU határozatot hatályon kívül kell helyezni.

- (11) A túlzott hiány megszüntetését követő évtől, azaz 2017-től Portugália a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágába tartozik, és megfelelő ütemben kell haladnia középtávú költségvetési célja felé, beleértve a kiadási referenciaérték tiszteletben tartását, továbbá az 1467/97/EK rendelet 2. cikkének (1a) bekezdésével összhangban meg kell felelnie az adósságkritériumnak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Átfogó értékelés alapján megállapítást nyert, hogy Portugáliában megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.

*2. cikk*

A 2010/288/EU határozat hatályát veszti.

*3. cikk*

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Luxembourgban,

*a Tanács részéről  
az elnök*

---